

## Křtiny

Die Aufnahmen wurden am 5. 12. 2020 in Křtiny angefertigt. Křtiny (deutsch: *Kiritein, auch Kiriteyn*) ist einer der ältesten Wallfahrtsorte in Südmähren und befindet sich mitten in den Wäldern des Drahaner Berglandes (tschechisch: *Drahanská vrchovina*) am Rande des Mährischen Karst.

Die dortige Wallfahrtskirche der Jungfrau Maria in Křtiny ist ein prachtvoller Kirchenbau mit einer monumentalen Kuppel. Die Pläne für den Bau stammen von Johann Blasius Santini-Aichl. Besonders bemerkenswert sind der freistehende Hauptaltar mit dem Altarbild von Joseph Winterhalter (1743-1807), die Marienstatue mit Jesuskind aus dem 14. Jahrhundert sowie das Kuppelfresko von Johann Georg Etgens (1693-1757).

Es handelt sich um eines der schönsten und künstlerisch wertvollsten Sakraldenkmäler in Mähren. Kirchweihfest ist jedes Jahr zu Pfingsten.

Ausführende: **Martino Hammerle-Bortolotti, Bariton**  
**Helena Fialová, E-Piano**

Programm:

1.  
Giuseppe Verdi **Ernani**  
(1813-1901) **Oh, de' verd'anni miei**

Die Arie ist aus dem 3. Akt der Oper „Ernani“ und wird von Don Carlos, König von Spanien (und späterem Kaiser Karl V.) gesungen, der sich in der Krypta Karls des Großen im Dom zu Aachen versteckt, während die deutschen Kurfürsten im Dom den neuen Kaiser wählen. Im Zwiegespräch mit sich und seinem großen Namensvetter reflektiert er sein bisheriges Leben und sucht Kraft für die ihn möglicherweise erwartenden Aufgaben als Kaiser.

2.  
Matteo Musumeci **I Re Magi**  
\*1976

Das Weihnachtslied stammt aus der Feder von Matteo Musumeci, einem hochtalentierten jungen Komponisten aus Sizilien, der dieses Lied eigens für Martino Hammerle-Bortolotti geschrieben hat. Das wunderschöne Lied handelt von den Heiligen Drei Königen, den Sterndeutern, Magiern, von ihren Gaben und ihrer langen Reise, wie sie durch den Stern von Betlehem zu Jesus geführt werden, bis sie das Jesukind – lächelnd in einer Krippe – finden.

3.  
Italienisches Weihnachtslied **Tu scendi dalle stelle**

**Tu scendi dalle stelle** (deutsch: *Du steigst herab vom Himmel*) ist ein italienisches Weihnachtslied, das im Dezember 1754 vom Bischof und Heiligen Alfonso Maria de' Liguori nach einer neapolitanischen Melodie komponiert wurde. Es zählt bis heute zu einem der beliebtesten Weihnachtslieder in Italien und erzählt davon, wie Jesus als Mensch gewordener Gott in Kälte und Armut hinein geboren wird.

4.

Aus Südtirol

### **O Wunder, über Wunder**

Die schlichte, aber reizvolle Weihnachtsweise „O Wunder, über Wunder“ stammt aus einem alten Album mit dem Titel „Weihnachtslieder aus Tirol“. Es sind Lieder und Weisen, die heute leider vollkommen in Vergessenheit geraten sind. Überraschend an dem Album ist insbesondere, welche hohe Anzahl an regionalen Weihnachtsliedern es eigentlich gibt.

5.

Franz Xaver Gruber  
(1787-1863)

### **Stille Nacht – Astro del Ciel – Tichá noc**

Das Lied „Stille Nacht“ braucht man eigentlich gar nicht vorzustellen. Das Weihnachtslied mit der Melodie von Franz Xaver Gruber und dem Text von Joseph Mohr wurde für mehr als 300 Sprachversionen übersetzt und adaptiert. Bei der vorliegenden Aufnahme hören wir zunächst die italienische, dann die tschechische und abschließend die deutsche Sprachversion.